

QuickStart

DE Gebrauchsanleitung | **EN** Instructions for use | **FR** Mode d'emploi | **BG** Упътване за употреба | **CN** 使用手册
CZ Návod k použití | **DK** Brugsanvisning | **EE** Kasutusjuhend | **ES** Instrucciones de uso | **FI** Käyttöohje | **GR** Οδηγίες χρήσης | **HR** Upute za uporabu | **HU** Használati útmutató | **IT** Istruzioni per l'uso | **LT** Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas pamācība | **NL** Gebruiksaanwijzing | **PL** Instrukcja użytkowania | **PT** Instruções de utilização
RO Instrucțiuni de utilizare | **RS** Uputstvo za upotrebu | **RU** Инструкция по эксплуатации | **SE** Bruksanvisning
SI Navodila za uporabo | **SK** Návod na použitie | **TR** Kullanım Talimatları



AquaClean 2.0

www.juwel-aquarium.com

Optional



DigitalThermometer 4.0



EccoSkim



FilterGrid



SmartFeed AppControl



1.

DE Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen. Betriebsanleitung aufbewahren. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Bitte fachgerecht entsorgen! Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.

GB Read the instructions for use before commissioning. Keep the instructions for use in a safe place. Be sure to observe the safety instructions. Please recycle as required! Please do not hesitate to contact our competent administration if you have any questions.

FR Lire le mode d'emploi avant la mise en service. Conserver le mode d'emploi. Respectez impérativement les consignes de sécurité. Veuillez jeter le produit de manière appropriée ! Si vous avez des questions, merci de contacter l'administration compétente.

BG Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за работа. Спазвайте упътването за експлоатация. Задължително спазвайте указанията за безопасност. Моля, изхвърлете съгласно изискванията! При въпроси се свържете с компетентните власти.

CN 请在调试前阅读操作说明书。 请妥善保管操作说明书。 请务必遵守安全提示。 请妥善进行废弃处理！ 如有任何疑问，请联系相关负责人。

CZ Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití. Návod k použití si uschovejte. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny. Musí být provedena odborná likvidace odpadu! V případě dotazů se obraťte na Váš příslušný správní orgán.

DK Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning. Opbevar brugsanvisningen. Vær altid opmærksom på sikkerhedsoplysningerne. Skal bortskaffes faglig korrekt! Hvis du har spørgsmål, kontakt din lokale myndighed.

EE Lugege kasutusjuhend enne kasutuselevõttu läbi. Hoidke kasutusjuhend alles. Järgige kindlasti ohutus-suuniseid. Utiliseerige palun nõuetekohaselt! Küsimuste korral võtke pädeva ametiasutusega ühendust.

ES Leer el manual de instrucciones antes de la puesta en marcha. Guardar el manual de instrucciones. Observe sin falta las indicaciones de seguridad. ¡Eliminar debidamente! Si tiene preguntas, póngase en contacto con su administración.

FI Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje. Noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita. Hävitä asianmukaisesti! Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä vastuulliseen tahoon.

GR Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης. Τηρείτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο! Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την αρμόδια διοίκηση.

HR Prije uporabe pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu. Svakako se pridržavajte sigurnosnih uputa. Molimo da pravilno odložite! Ako imate pitanja, obratite se odgovornoj upravi.

HU Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Órizze meg a használati utasítást. Feltétlenül tartsa be, kövesse a biztonsági utasításokat. Kérjük, az előírásoknak megfelelően selejtezze le! Kétféle esetben kérjük, forduljon az illetékes hatósághoz.

IT Prima dell'utilizzo, leggere le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per l'uso. Attenersi alle istruzioni di sicurezza. Si prega di smaltire correttamente! In caso di domande potete rivolgervi alla nostra amministrazione.

LT Prieš paleidami perskaitykite eksploatavimo instrukciją. Išsaugokite eksploatavimo instrukciją. Privalote laikytis nurodymų dėl saugumo. Tinkamai utilizuokite! Jei kils klausimų, susisiekite su savo įgaliotu administratoriumi.

LV Pirms ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiēt lietošanas instrukciju. Noteikti ievērojiet drošības norādes. Lūdzu, utilizēt pienācīgā veidā! Ja rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar kompetento pārvaldi.

NL Lees voor het in gebruik nemen de handleiding. Handleiding goed bewaren. Neem in elk geval de veiligheidsinstructies in acht. Gooi het product op correcte wijze weg! Neem voor vragen contact op met uw lokale overheidsinstanties.

PL Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować. Obowiązkowo należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Należy poddać odpowiedniej utylizacji! W przypadku pytań proszę kontaktować się z właściwym personelem administracyjnym.

PT Ler o manual de instruções antes da colocação em funcionamento. Conservar o manual de instruções num local seguro. Observe imprerivelmente as instruções de segurança. Eliminar de forma correta! Em caso de dúvidas, por favor contacte a sua administração local.

RO Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur. Respectați neapărat instrucțiunile de siguranță. Eliminați ca deșeu în mod corespunzător! Dacă aveți întrebări, contactați organul administrativ responsabil.

RS Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Obavezno se pridržavajte sigurnosnih uputstava. Molimo da odložite na odgovarajući način! Ako imate pitanja, obratite se nadležnoj upravi.

RU Перед запуском в работу прочитать руководство по эксплуатации. Сохранить руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности. Утилизируйте надлежащим образом! При возникновении вопросов обратитесь в соответствующее административное учреждение.

SE Läs bruksanvisningen före idrifttagningen. Förvara bruksanvisningen. Beakta absolut säkerhetsanvisningarna. Avfallshanterna på korrekt sätt! Kontakta det lokala miljökontoret vid behov.

SI Pred zagonom preberite navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite. Obvezno upoštevajte varnostne napotke. Strokovno odstranite! Če imate vprašanja, stopite v stik s svojo pristojno upravo.

SK Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu uschovajte. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Musí byť vykonaná odborná likvidácia odpadu! V prípade otázok kontaktujte oddelenie zodpovedné za správu.

TR Çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Kullanım kılavuzunu saklayın. Güvenlik talimatlarına mutlaka uyun. Lütfen uygun şekilde imha edin! Sorularınız için ilgili yönetiminizle iletişime geçin.

Inclusive



2. Installation

AquaClean 2.0

≤30 cm

1x (E)
1x (A)

≤40 cm

1x (E)
1x (D)
1x (A)

3. Activation

Easy Start

Squeeze = Start

Usage

+ JUWEL BioFlow Filter

≤60 cm

1x (E)
2x (D)
1x (A)